

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1968)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1968

### Verfassungsänderungen

Abänderung von Art. 13 Abs 1, der Staatsverfassung (Herabsetzung des Wählbarkeitsalters); zweite Lesung 171, Ergebnis der Volksabstimmung 364

### Volksbeschlüsse

Dritte bernische Privatbahnhilfe; Bestellung der Kommission 461

Erstellung einer psychiatrischen Beobachtungsstation für Jugendliche in Rörswil, Beratung 231

Hilfeleistung an konzessionierte Eisenbahn- und Schiffsverkehrsunternehmen gemäss Eisenbahngesetz des Bundes vom 20. Dezember 1957 sowie kantonale Ergänzungsmassnahmen; Ergebnis der Volksabstimmung 196

Neu- und Umbau des Amtshauses in Aarberg; Beratung 144, Ergebnis der Volksabstimmung 364

Neubau des Chemischen Instituts der Universität Bern, Beratung 710

Neubau einer Haushaltungsschule auf dem Areal der Landwirtschaftlichen Schule Schwand in Münsingen; Beratung 230

Umbau des ehemaligen Amtshauses sowie Neubau des Bezirksgefängnisses und des Assisensaales des Geschworenengerichtes in Delsberg; Beratung 231

### Gesetze

Ausbildung der Lehrer und Lehrerinnen, Abänderung des Gesetzes vom 17. April 1966; Bestellung der Kommission 462, erste Lesung 760, 778

Berufsbildung; Bestellung der Kommission 304, erste Beratung 443, 449, 462, 471

Finanzausgleich und Abänderung von Beitrags- und Abgabevorschriften; erste Beratung 14, 20, 40, 57, 74, 94, zweite Beratung 267, 276, 295, 310, Ergebnis der Volksabstimmung 627

Finanzhaushalt des Staates Bern; erste Beratung 95, 103, 118, zweite Beratung 305, 318, Ergebnis der Volksabstimmung 627

Forstgesetz, Revision; Bestellung der Kommission 745

Gemeindewesen; Ergebnis der Volksabstimmung 196

Handel, Gewerbe und Industrie (Gewerbegesetz; Bestellung der Kommission 461, erste Lesung 695, 701

Konzessionierte Transportunternehmen; erste Beratung 746

Salzregal; Ergebnis der Volksabstimmung 196

### Dekrete

Anpassung des Gesetzes über Ergänzungsleistungen zur AHV/IV an die bundesrechtlichen Vorschriften; 704

Aufwendungen des Staates und der Gemeinden für Fürsorgeheime, 527

Beiträge des Staates an die Kosten des Zivilschutzes; 406

Beitragsgesetz, Dekrete dazu; Bestellung der Kommission; 304

Bemessung von Bau- und Einrichtungsbeiträgen an Gemeinde- und Bezirkskrankenanstalten; 539

Bemessung der Beiträge des Staates an die Strassenbaukosten der Gemeinden; 502

Bergwerksgebühren; 396

Beteiligung des Staates an den Entschädigungen für den zusätzlichen Unterricht und für die Vorsteher an Primar- und Mittelschulen; Abänderung des Dekretes vom 20. September 1965; 551

Betriebsbeiträge an Bezirksspitäler; 535, 538

Besoldungsdekrete:

Besoldungen der Lehrer an den Primar- und Mittelschulen, Abänderung des Dekretes vom 20. 9. 65 zu Art. 30 des Gesetzes vom 4. 4. 65; 552

Besoldungen der Lehrer an den Primar- und Mittelschulen; 648, 664

Besoldungen der Behördemitglieder und des Personals der bernischen Staatsverwaltung (Abänderung des Dekrets vom 29. 11. 61); 648

Besoldung der Geistlichen der Bernischen Landeskirchen, Abänderung des Dekrets vom 16. 2. 53; 648, 664

Besoldungen der Professoren und Dozenten der Universität, Abänderung des Dekrets vom 9. 9. 63; 648, 664

Besoldungen der Mitglieder des Regierungsrates; 648, 663

## IV

Wohnungszuschläge, Familien- und Kinderzulagen sowie Dienstaltersgeschenke an die Lehrer, Abänderung des Dekrets vom 3. 2. 65; 648, 665

Direkter und indirekter Finanzausgleich; 368

Einreihung der Gemeinden in Beitragsklassen für die Lehrerbesoldungen; 161

Einreihung der Gemeinden in Beitragsklassen für die Lehrerbesoldungen, Abänderung des Dekrets vom 15. 2. 68; 551

Errichtung von Pfarrstellen; 680

Finanzbeschlüsse zu den beiden Finanzgesetzen vom 29. 9. 68; Bestellung der Kommission 745

Finanzielle Leistungen des Staates an die Kindergärten und Versicherung der Kindergärtnerinnen, Abänderung des Dekrets vom 20. 9. 65; 552

Förderung der freiwilligen Krankenversicherung, Abänderung des Dekrets vom 16. 9. 64; Bestellung der Kommission 305, Beratung 484

Gebühren des Grossen Rates, des Regierungsrates und der Staatskanzlei sowie Dekret über andere Abgaben; Bestellung der Kommission 304, Beratung 364

Geschäftsordnung des Grossen Rates: Siehe unter Grosser Rat

Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1968 und 1969 an die Behördenmitglieder und das Staatspersonal; 646

Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1968 und 1969 an die Lehrer der Primar- und Mittelschulen; 648

Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1968 und 1969 an die Mitglieder des Regierungsrates; 648

Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1968 und 1969 an die Rentenbezüger der Versicherungskasse und der Lehrerversicherungskasse; 648

Kirchendekrete; Bestellung der Kommission 461

Kirchensteuern; Bestellung der Kommission 185, Beratung 324

Organisation der Direktion für Verkehr, Energie- und Wasserwirtschaft; Bestellung der Kommission 745

Organisation der Erziehungsdirektion, Abänderung des Dekrets vom 12. 11. 52; Bestellung der Kommission 745

Organisation der Finanzdirektion; 610

Polizeikorps des Kantons Bern, Abänderung des Dekrets vom 6. 9. 55; Bestellung der Kommission 745

Staatliche Leistungen an Anlagen der Wasserversorgung und Beseitigung des Abwassers, des Kehrichts, der Tierkadaver und anderer Abfälle (DWA), Abänderung und Ergänzung des Dekrets vom 11. 5. 65; 371

Tarif in Strafsachen und über die Gerichtsgebühren in Zivilprozess-Sachen; Bestellung der Kommission 185, Beratung 330

Tarif in Strafsachen; 326

Verfahren bei Volksabstimmungen und Wahlen; Bestellung der Kommission 185, Beratung 196

Versicherungsdokumente:

Versicherungskasse der bernischen Staatsverwaltung, Abänderung des Dekrets vom 8. 11. 67; 448, 665

Bernische Lehrerversicherungskasse, Abänderung des Dekrets vom 16. 11. 67; 665

Wassernutzungsabgaben und -gebühren (WAD); 372

Weiterbildungsklassen; 552

Zuschüsse für Betagte, Hinterlassene, Invalide und andere minderbemittelte Personen, Abänderung des Dekrets vom 12. 9. 66; 808

### Grossratsbeschlüsse

Geschäftsordnung für den Grossen Rat vom 12. 11. 40, Abänderung; 627, 758, 810

### Regierungspräsidium

Jurassische Angelegenheiten:

Motion Jardin – Schutz der französischen Sprache im Jura; 151

Schriftliche Anfrage Fankhauser – Angelegenheit Boillat; 185

Präsidialreden, 361, 625

Interpellation Walter – Jurassische Fahne; 635

Ordnungsantrag Gassmann, 626, 669

Jurassische Angelegenheit, Erklärung des Regierungspräsidenten über vorsorgliche Massnahmen, 765, Diskussion 766

Motion Grimm – Umwandlung der deutschen in französische Schulen im jurassischen Landesteil, 613, Behandlung 788

Postulat Villard – Sprachverhältnisse in den Schulen von Biel und Umgebung, 615, Behandlung 796

Schriftliche Anfrage Peter – Aufsatzthema in der Berufsschule Delsberg; 580, Antwort 820

Schriftliche Anfrage Jardin – Jurassische Studenten an der Universität Bern, 616, Antwort 820

Postulat Gassmann – Grosser Rat und Bernische Ständeräte, Einreichung 825

Interpellation Gueissaz – Separatistische Anrufung des Europarates; Einreichung 692

Verwaltungsbericht für 1967; 365

### Grosser Rat

Eintritt neuer Mitglieder:

Schindler Peter, Bern, 3

Ludwig Hans, Bümpliz, 3

Kohler Ernst, Bümpliz, 3

Kohler Hans, Huttwil, 196

Berger Peter, Biel, 196

Rindlisbacher Werner, Bern, 363  
 Stauffer Ernst, Biel, 626  
 Kreisschreiben: 1, 193, 359, 423  
 Präsidialreden: 2, 195, 357, 361, 625, 829

### Obergericht

Verwaltungsbericht für 1967, 605

### Rekurskommission

Verwaltungsbericht für 1967, 606

### Verwaltungsgericht

Verwaltungsbericht für 1967, 606

### Wahlen

Generalprokurator, 134

Grosser Rat:

Präsident, 321  
 zwei Vizepräsidenten, 321  
 Stimmzähler, 321

Handelsrichter, 744

Justizkommission, 135, 322

Kantonalbank, Präsident des Bankrates, 136

Obergericht, 133, 322, 482, 741, 744

Paritätische Kommission, 136

Regierungsrat, Präsident und Vizepräsident, 321

Rekurskommission, 320, 322

Staatwirtschaftskommission, 321, 744

Strassenbaukommission, 135

Verkehrskommission, 745

Verwaltungsgericht, 135

### Bauten

Gemeindestrassen und Brücken:

Aefligen, 726  
 Bäriswil, 146  
 Bassecourt, 232  
 Belpberg, 232  
 Berken, 726  
 Büren a. A., 232  
 Burgdorf, 146  
 Court, 146  
 Guggisberg, 725  
 Hasenholz (Meikirch), 515  
 Hasle b/Burgdorf, 146  
 Ittigen, 232  
 Kirchlindach, 232  
 Meikirch, 515  
 Moutier, 146  
 Münchenbuchsee, 516  
 Niederbipp, 726  
 Noflen, 516

Obersteckholz, 232  
 Pieterlen, 516  
 Roggwil, 146  
 Rothenbach i. E., 232  
 Seftigen, 516  
 Vechigen, 146  
 Walliswil, 726  
 Wileroltigen, 516  
 Willadingen, 232  
 Worblaufen, 147

Hochbauten:

Bern, Augenklinik, 146  
 Bern, Neubrückstr. 10a, 232  
 Bern, Frauenspital, 232  
 Bern, Universität, Chemisches  
 Laboratorium, 516  
 Belp, Bezirksspital, 738  
 Burgdorf, Technikum, 516  
 Courtelary, Amthaus, 725  
 Courtemelon, Landwirtschaftliche Schule, 146  
 Hondrich, Bergbauernschule, 232  
 Münsingen, Psychiatrische Klinik, 515  
 Pruntrut, Schlossgut, 146  
 Schwand, Landwirtschaftliche Schule, 232  
 Tessenberg, Anstalt, 726

Programm über den Ausbau der Staatsstrassen in  
 den Jahren 1969/70, 715  
 Staatsgebäude, Neu- und Umbauten, Bau-  
 abrechnungen, 515  
 Staatsgebäude, Bauabrechnungen, 515

Staatsstrassen:

Bern-Luzern, T. 10, Umfahrung Signau, Stras-  
 senplangenehmigung, 233  
 Wattenwil-Riggisberg bei Burgistein, Strassen-  
 plangenehmigung, 725  
 Strassenkehrmaschine für die Obergeringieur-  
 kreise I und IV, Kredit, 146

Verwaltungsbericht für 1967, 504, 510

Wasserverbauungen:

Adelboden, 515  
 Belp, 516, 726  
 Burgdorf, 232  
 Hasle b/Burgdorf, 232 (2)  
 Kirchberg/Burgdorf, 232  
 Landiswil, 232  
 Lauenen, 726  
 Laupen, 725  
 Lauperswil, 232  
 Lützelflüh, 232  
 Neuenegg, 725  
 Oberwil i. S., 726  
 Rüderswil, 232  
 Walkringen, 232  
 Wattenwil, 726  
 Wyssachen, 232  
 Zweisimmen, 515

### Erziehung

Neubau eines zweiten Gymnasiums auf dem Neu-  
 feld in Bern, Abrechnung, 741  
 Schaffung eines selbständigen Seminars mit Stand-  
 ort in Biel, 741



## Schulhausbauten, Turnanlagen, Lehrerwohnungen:

Bassecourt, 741  
 Boécourt, 254  
 Cornol, 563  
 Eriswil, 161  
 Eschert, 161  
 Fraubrunnen, 254  
 Interlaken, 161  
 Kernenried, 254  
 Köniz, 741  
 Koppigen-Willadingen, 254  
 Langenthal, 564  
 Langnau, 161  
 Leissingen, 741  
 Lyssach, 161  
 Madretsch, 741  
 Malleray, 161  
 Meikirch, 563  
 Münsingen, 255  
 Niederstocken, 563  
 Oberdiessbach, 161  
 Port 161  
 Reichbach i. K., 161  
 Ruedtlingen. Alchenflüh, 161  
 Saanen, 254  
 Seehof, 254  
 Sonceboz, 161  
 Soyhières, 741  
 Studen, 254  
 Tavannes, 161  
 Tramelan, 161  
 Uttigen, 254  
 Vechigen, 254  
 Wilderswil, 161  
 Willadingen, 254  
 Zweisimmen, 254

## Universität:

Verwaltung, 160  
 Physiologisches Institut, 563  
 Abteilung für Hochenergie-technik, 563  
 Tierpathologisches Institut, 564  
 Pathophysiologisches Institut, 564  
 Medizinische Fakultät, Ausbaubedürfnisse, 564

Verwaltungsbericht für 1967, 554

**Finanzen und Domänen**

Bericht über die wirtschaftliche und finanzielle Lage des Kantons Bern (Bericht Prof. Stocker und Prof. Risch); Bestellung des Kommission 305, Erklärung 487

Bernische Kreditkasse, Jahresrechnung 1967; 612

Hypothekarkasse, Genehmigung der Rechnung 1967; 320

Kantonalbank, Bericht und Rechnung für 1967; 322

Landerwerb für den Bau des Nationalstrassen- und Hauptstrassennetzes; 680

## Landkäufe:

Bolligen, 12  
 Grindelwald, 707  
 Kappelen, 13  
 Münsingen (Tausch), 612  
 Wilderswil, 320

## Landverkäufe:

Münsingen (Tausch), 612  
 Zollikofen (Abgabe im Baurecht), 13

Nachkredite für 1967; 320

Nachkredit für die Finanzdirektion; 320

Nachkredit für die Salzhandlung; 13

Nachkredit für die Staatskanzlei für 1967; 4

Staatsrechnung für 1967; 601, 609

Vertrag mit den Schweiz. Bundesbahnen; 680

Verwaltungsbericht für 1967; 598, 611

Voranschlag für 1969; 673

**Forsten**

Interkantonale Försterschule Lyss, Beitrag; 230

Nachkredit; 123

Revision des Wirtschaftsplanes über die Staatswaldungen für 1967–1977, Genehmigung; 400

Vertrag mit der Iffigenalp-Genossenschaft Biglen und der Alpkorporation Pörisberg, Lenk, Genehmigung; 401

Verwaltungsbericht für 1967; 396

## Wege, Meliorationen, Aufforstungen:

Adelboden, 687

Aeschi, 687

Beatenberg, 230

Blumenstein, 230

Boltigen, 230

Brienzwiler, 687

Courtébert, 230

Diemtigen (2), 123

Eggiwil/Schangnau, 230

Guggisberg, 230, 400

Gundlischwand, 400

Hofstetten, 400

Kandergrund, 687

Niederhünigen, 401

Riggisberg, 123

Rüti bei Riggisberg, 400

Schangnau, 230

Schattenhalb, 400

Schlosswil, 400

Schwanden, 400

Soulce, 400

Souboz, 400

St. Brais, 230

**Fürsorge**

Sonderschulheim für körperlich behinderte Kinder in La Chaux-de-Fonds; 534

Stiftung Oberaargauische Knabenerziehungsanstalt Friedau in St. Niklaus, Baubeiträge; 248

Verwaltungsbericht für 1967; 530

**Gemeinden**

Verwaltungsbericht für 1967; 609

**Gesundheit**

- Asyl Gottesgnad Spiez, Baubeitrag; 738  
 Asyl Gottesgnad St. Niklaus, Anschaffung von Spitalbetten etc; 158  
 Betriebsbeiträge an Pflegerinnenschulen; 546  
 Betriebskostenbeitrag an Sanatorien für 1967:  
 Bernische Heilstätte Heiligenschwendi, 249  
 Kindersanatorium Solsana, Saanen, 249  
 Bernische Clinique Manufacture in Leysin, 249  
 Bernische Höhenklinik Bellevue in Montana, 249  
 Bezirksspitäler, Beiträge:  
 Belp, 738  
 Biel, 158  
 Grosshöchstetten, 249  
 Langenthal, 158, 687  
 Thun, 248  
 Wattenwil, 248  
 Kinderheim Buchegg, Beitrag; 738  
 Knabenheim Niederwangen; 738  
 Nervenheilanstalt Meiringen, Betriebsbeitrag für 1967; 738  
 Pflegerinnenschule Lindenhof Bern, Betriebsbeitrag; 158  
 Psychiatrische Kliniken, Kredite:  
 Bellelay, 249  
 Bern, 248  
 Bern/Waldau, 145  
 Münsingen, 248  
 Verbandsmaterial für den Kriegsfall; 158  
 Verwaltungsbericht für 1967; 539

**Justiz**

- Bildung eines ausserordentlichen Gerichtes und Beschwerde gegen das Betreibungsamt Biel; 607  
 Disziplinarbeschwerde des E. Suter gegen den Präsidenten der Anklagekammer des Obergerichts; 607  
 Nachkredit, Richterämter; 172  
 Verwaltungsbericht für 1967; 603

**Kirchen**

- Loskauf von der Wohnungsentschädigungspflicht:  
 Lützelflüh, 681  
 Melchnau, 326  
 Oberdiessbach, 613  
 Verwaltungsbericht für 1967; 612

**Landwirtschaft**

- Bodenverbesserungen, Entwässerungen, Gütersammenlegungen, Weganlagen, landwirtschaftliche Siedlungen, Wasserversorgungen, Beiträge und Kredite:  
 Attiswil, 388  
 Barga, 685  
 Breuleux, 223

- Brienz, 120  
 Bundkofen, 388  
 La Chaux-les-Breuleux, 223  
 Cormoret, 388  
 Courtelary, 223  
 Eggiwil, 223  
 Eriz, 388  
 Farnern, 388  
 Ferenbalm, 388  
 Frutigen, 120  
 Guggisberg, 223, 388 (2)  
 Gündlischwand, 223  
 Habkern, 120  
 Hofstetten, 120 (2)  
 Kallnach, 585  
 Kandergrund, 120  
 Koppigen, 120  
 Langnau, 120  
 Les Breuleux, 223  
 Limpach, 388  
 Montfaucon, 223  
 Mont-Tramelan, 120  
 Niederbipp, 120, 223, 388  
 Niederried, 685  
 Oberbipp, 120  
 Prêles, 223  
 Röthenbach i. E., 223  
 Rumisberg, 388  
 Rüscheegg, 685  
 Schattenhalb, 223  
 Schüpfen, 388  
 Schwadernau, 223  
 Schwanden, 120, 388  
 St-Imier, 223  
 St. Stephan, 120  
 Sutz-Lattrigen, 685  
 Wyssachern, 223

Erdöl-Konsortium; 371, 547

Schweiz. Landwirtschaftliches Technikum Zollikofen, Baukostenbeitrag; 223

Verwaltungsbericht für 1967; 388, 393, Korrektur 619

**Militär**

Nebenamtliche Sektionschefs, Besoldung; 687

Verwaltungsbericht für 1967; 409

Zivilschutzbauten:

- Aarwangen, 414  
 Bern, 137  
 Biel, 137, 414  
 Brugg, 414  
 Burgdorf, 414  
 Hilterfingen, 137  
 Interlaken, 137, 414  
 Langnau (2), 137  
 Münchenbuchsee, 137  
 Münsingen, 414  
 Porrentruy, 137  
 Schwarzenburg, 137  
 Seftigen, 137  
 Spiez, 137  
 Steffisburg, 414  
 Tramelan, 137  
 Vechigen, 414  
 Wahlern, 137

**Polizei**

Einbürgerungen; 8, 198, 416, 687  
 Hindelbank, Anstalten, Kredit; 206  
 Instrumente für das Polizeikommando, Kredit;  
 694  
 Strafnachlassgesuche; 12, 206, 424, 690, 765  
 Verwaltungsbericht für 1967; 424, 427

**Verkehr-, Energie- und Wasserwirtschaft**

Ausbau der Ölwehr, Nachkredit für 1968; 377  
 Bootshafen Mörigen, Projektierung; 377  
 Kanalisationen, Kläranlagen, Kehrrihtbeseitigung:  
 Adelboden, 377  
 Aeschi, 377  
 Belp, 377, 638  
 Belpberg, 638  
 Bern, 637  
 Blauen, 88  
 Brislach, 88  
 Büetigen, 377  
 Champoz, 88  
 Dittingen, 88  
 Englisberg, 377  
 Eriswil, 210  
 Erlach, 210  
 Frutigen, 377  
 Heimberg, 210  
 Hindelbank, 377  
 Huttwil (Region), 210  
 Interlaken, 638  
 Jegenstorf, 637  
 Kehrsatz, 88  
 Köniz, 377  
 Krauchthal, 377  
 Laufen, 88  
 Lauterbrunnen, 377  
 Liesberg, 88  
 Madiswil, 88  
 Matten, 88  
 Münchringen, 88  
 Neuenstatt, 210  
 Reichbach, 88, 377  
 Ringgenberg, 210  
 Rohrbach, 210  
 Rüschenz, 88  
 Saanen, 377  
 Sigriswil, 210  
 Thierachern, 210  
 Toffen, 638  
 Trubschachen, 88  
 Uetendorf, 88  
 Uttigen, 210  
 Wahlern, 88  
 Wangen a. A., 377  
 Wanzenwil, 210  
 Wiedlisbach, 88, 377  
 Worblental, 637  
 Zäziwil, 377  
 Zimmerwald, 638  
 Zwingen, 88

Privatbahnhilfe für 1969; 637

Seereinigungs- und Ölwehrboot; 88

Solothurn-Münster-Bahn, Beitrag; 638  
 Vereinigte Bern-Worb-Bahnen, Beitrag; 637  
 Verwaltungsbericht für 1967; 372, 375

Wasserversorgungen:

Grossaffoltern, 88  
 Krauchthal, 83  
 Lauperswil, 83  
 Steinenberg, 377

**Volkswirtschaft**

Amt für Berufsberatung, Nachkredit; 707  
 Bericht der Herren Professoren Stocker und Paul  
 Risch über die Einkommenslage und Wirt-  
 schäftsstruktur des Kantons Bern; Bestellung  
 der Kommission 305, Erklärung 487  
 Golfplatz Interlaken-Unterseen, zusätzlicher Bei-  
 trag; 244  
 Kauf einer Landparzelle zur Sicherung der Ski-  
 übungsgelände in Grindelwald; 707  
 Kunsteisbahn Kandersteg, Beitrag; 244  
 Schwimmbad Tramelan, Beitrag; 494  
 Siebzehnter Internationaler Berufswettbewerb  
 1968 in Bern, Beitrag; 244  
 Technikum Biel, Kredit; 244  
 Versicherungsamt, Nachkredit; 244  
 Verwaltungsbericht für 1967; 487

**Motionen**

Augsburger: Volksabstimmung betreffend Flug-  
 hafen Rosshäusern; Behandlung 210, 262  
 Bärtschi (Heiligenschwendi): Spitalplanung; 824  
 Bärtschi (Heiligenschwendi): Raststätte an der  
 N 6 bei Münsingen; 257, Behandlung 516, 521  
 Boss: Feuermeldeanlagen in Hotels; 691  
 Dübi: Lehrerbildungsgesetz; 257, Behandlung 576,  
 580  
 Dübi: Grundlagen für den Erlass eines neuen  
 Steuergesetzes; 351, Behandlung 667  
 Eggenberg: Überbauung der Seeufer; 824  
 Fafri: SBB-Fahrplan; 824  
 Fankhauser: Schaffung einer Fachkommission für  
 Abwasserreinigungsfragen (ARA); 578, Behand-  
 lung 638  
 Fleury: Steuererklärung für verheiratete Arbeit-  
 nehmerinnen; 824  
 Frutiger: Langfristige Planung der Universität;  
 578  
 Gasser: Autobahn Bern-Murten; 178 Behandlung  
 233  
 Gobat: Bahnübergang in Bévillard; 351, Behand-  
 lung 524  
 Grimm: Umwandlung der deutschen in fran-  
 zösische Schulen im jurassischen Landesteil;  
 613, Behandlung 788

- Grob: Schaffung der Stelle eines Inspektors für Hilfsschulen; 613, Behandlung 786
- Hächler: Abänderung des Gesetzes über die Ergänzungsleistungen zur AHV; 257, Behandlung 496
- Haltinger (für die freisinnige Fraktion): Einführung des Frauenstimm- und -wahlrechtes in kantonalen Angelegenheiten; 507, Behandlung 631
- Hänsenberger: Revision des Gesetzes über die Universität; 107, Behandlung 785
- Hirt (Biel): Fünftagewoche in den Schulen; 350, Behandlung 583
- Hirt (Utzenstorf): Rationalisierung in der Staatsverwaltung; 691
- Hügi: Wahl der Betriebs- und Konkursbeamten; Behandlung 172
- Ischi: Ausdehnung der Schutzwaldzone; Behandlung 123, 131
- Ischi: Abänderung des Einbürgerungsdekretes; 690
- Jaggi: Planung von durch die IV subventionierten Bauten; 824
- Jardin: Schutz der französischen Sprache im Jura, Behandlung 151.
- Kiener: Missverhältnis zwischen der Anzahl Knaben und Mädchen in der Sekundarschule; 614, Behandlung 794
- Kohler (Bern): Zweiter Bildungsgang; Einreichung 690
- Kopp: Einführung des fünften Ausbildungsjahres in Seminarien; 507, Behandlung 783
- Kopp: Schaffung eines pädagogischen Forschungsinstituts; 507, Behandlung 780
- Krauchthaler: Zinspolitik; 823
- Kressig: Behandlungskosten an ausserkantonalen Krankenanstalten; 614, Behandlung 738
- Messer: Proporz für die Mitglieder der Veranlagungsbehörde; 256, Behandlung 665
- Meyer (für die sozialdemokratische Fraktion): Finanzplanung mit Einschluss der Bau- und Investitionsplanung; 825
- Mischler: Privatbahnhilfe; 256, Behandlung 262
- Morand: Koordinationsamt; 256, Behandlung 494
- Schädelin: Abänderung des Besoldungsdekretes; 439, Behandlung 669
- Schaffter: Transportgutscheine für Rekruten; Behandlung 138
- Schaffter: Wahl von Staatsvertretern in Kommissionen; 439, Behandlung 707
- Schindler: Ausbau der Universität; 178, Behandlung 564, 568
- Schweizer (Bern): Verkehrskommission; 256, Behandlung 267, 377
- Stauffer (Gampelen): Aufsichtskommission Crescier; Behandlung 88
- Stauffer (Gampelen): Boots-Anbindestellen im Oberen Bielersee; 823
- Villard: Familienzulagen; Behandlung 142
- Voisin (Courgémont): Aufhebung des Gesundheits-scheines Formuar C für Tierschauen; 178, Behandlung 223
- Zingg (Bern): Wirtschaftsförderung; Behandlung 245
- Zingg (Bern): Steuererleichterungen für AHV/IV-Rentner; 690

### Postulate

- Augsburger: Siehe unter Motionen
- Bärtschi (Heiligenschwendi): Bernische Anstalten; 390
- Bärtschi (Heiligenschwendi): Aktion «Gefahren des Rauchens»; 825
- Berger: Finanzierung öffentlicher Aufgaben der Gemeinden; 691
- BGB-Fraktion: Siehe unter Gerber
- Brawand: Überschall-Flugzeuge über dem Jungfraugebiet; Behandlung 140
- Buchs (Unterseen): Anerkennung der Chiropraktoren; 503, Behandlung 739
- Buchs (Unterseen): Neues Lehrerseminar in Interlaken; 692
- Dübi (für die Kommission zur Vorberatung des Lehrerbildungsgesetzes): Neuordnung der Fortbildungsschule; Behandlung 482
- Dürig: Sturmwarnungen am Brienzersee; 351, Behandlung 434
- Eichenberger (Bolligen): Verabfolgung von Alkohol an Spitalpatienten; 826
- Gassmann: Grosser Rat und Bernische Ständeräte; 825
- Gerber: Förderung der landwirtschaftlichen Schulen; Behandlung 120
- Graber: Kehrlichtbeseitigung; 826
- Graf: Schulräume in privaten Gebäuden; 826
- Grimm: Siehe unter Motionen
- Grob: Siehe auch unter Motionen
- Grob: Ausbau der Universität; 179, Behandlung 566
- Guggenheim: Revision des Einführungsgesetzes zum Zivilgesetzbuch; Behandlung 337
- Gullotti: Lehrstuhl für Sozial- und Präventivmedizin; Behandlung 166
- Gyger: Wasserverschmutzung in der Seebucht bei Biel; 614, Behandlung 643
- Hächler: Totalrevision der Staatsverfassung; Behandlung 330, 332
- Haegeli (Tramelan): Verunstaltung der Strassen im Jura; 259, Behandlung 432
- Haegeli (Tramelan): Strassenkreuzung in Mont-Tramelan; 259, Behandlung 525
- Haltiner: Privatbahnhilfe; 258, Behandlung 262
- Hänsenberger: Siehe unter Motionen

- Hänzi (für die Kommission zur Beratung des Dekretes über Zuschüsse an betagte Hinterlassene, Invalide und andere Minderbemittelte): Ergänzungsleistungen zur AHV/IV und Mietzinsabzüge; Behandlung 808
- Hirt: Siehe unter Motionen
- Horst: Besteuerung gewisser Grossverteiler-Organisationen; 827
- Hubacher: Lawinenzonenkarte für die Berggebiete; 92, Behandlung 234
- Hubacher: Verkürzung des Baubewilligungsverfahrens; 691
- Hügi: Abschränkungen an Autobahnen; 440, Behandlung 503, 728
- Jaggi: Psychiatrische Beobachtungsstation für Mädchen; 179, Behandlung 249
- Jardin: Siehe unter Motionen
- Kautz: Ortsbezeichnung «Herzogenbuchsee» bei der Autobahnausfahrt in Wangen a. A.; 351, Behandlung 433
- Kohler (Bern): Lärmbekämpfung und Schallschutzmassnahmen; 179, Behandlung 236
- Kohler (Biel): Grundwasserschutz der Worben-Ebene; 507, Behandlung 642
- Kohler (Biel): Merlin-Quelle; 825
- Kopp: Siehe unter Motionen
- Krähenbühl: Informationsregister in den Gemeinden; 353, Behandlung 436
- Kunz (Thun): Finanzierung des Strassenbaues; 258, Behandlung 726
- Kunz (Thun): Neuverteilung der Aufgaben zwischen Kanton und Gemeinden; 440, Behandlung 807
- Linder: Gebühr bei Adoption und Namensänderungen; 353, Behandlung 607
- Ludwig: Ein Grossratstaggeld zu Händen des Roten Kreuzes; 826
- Lüthi: Musikunterricht in den Seminarien; Behandlung 167
- Marti: Ausbildungskurs für Gemeindesteuer-Kommissionsmitglieder; Behandlung 13
- Messer: Siehe unter Motionen
- Michel (Brienz): Alpkäsefabrikation; 179, Behandlung 224
- Michel (Meiringen): Finanzausgleichsfonds; Behandlung 599, 612
- Mischler: Nationalratswahlen; Behandlung 4
- Mürner: Entschädigungsansätze für die Verpflegung der Häftlinge; 352, Behandlung 435
- Schädelin: Siehe unter Motionen
- Sutermeister: Koordination Kindergarten/Schule; Behandlung 163
- Sutermeister: Staatliches Aufsichtsrecht über private Pflegeheime; 259, Behandlung 548
- Sutermeister: Schaffung eines Erziehungsrates; 258, Behandlung 588
- Sutermeister: Aufnahme der Gesundheitserziehung in den Schulplan; 258, Behandlung 590
- Sutermeister: Revision des Gesetzes über das Strafverfahren und des Gesetzes über Erziehungs- und Versorgungsmassnahmen; 439/40, Behandlung 801
- Staender: Bekämpfung der Luftverschmutzung; 825
- Strahm: Schulgelder der Vorbereitungsklasse auf die Pflegerinnenschulen; 258, Behandlung 547
- Ueltschi: Staatsbeiträge an Wasserbauten; 579, Behandlung 731
- Villard: Verallgemeinerung der Krankenversicherung; 352, Behandlung 497
- Villard: Sprachverhältnisse in den Schulen von Biel und Umgebung; 615, Behandlung 796
- Villard: Siehe auch unter Motionen
- Voisin (Corgémont): Gemeindestrasse Vauffelin-Romont; Behandlung 147
- Wenger: Strassensignal bei Rümliigen; Behandlung 426
- Wenger: Unterricht in Bürgerkunde in den hauswirtschaftlichen Fortbildungsschulen; 691
- Winzenried: Verbesserung der bernischen Fluglinien; 440, Behandlung 640
- Wisard: Strasse Münster-Balsthal; 614, Behandlung 730
- Zybach: Staatliche Ausmerzaktion im Sommer; 827

### Interpellationen

- Abbühl: Preisvergleich des bernischen Gewerbes betreffend Bauvorhaben der psychiatrischen Universitätsklinik Bern; 180, Behandlung 240, 241
- Binggeli: Renovation des Schlosses Schwarzenburg; Behandlung 149
- Blaser (Zäziwil): Pfarrermangel; 615, Behandlung 681
- Borter: Kehrrichtvernichtung; Behandlung 89
- Borter: Landkäufe durch Ausländer in der Nähe militärischer Anlagen; 616, Behandlung 683
- Buchs (Lenk): Bahnstrecke MOB-Zweisimmen-Lenk; Behandlung 217
- Buchs (Stechelberg): Studienordnung für Sekundarlehrer; 260, Behandlung 596
- Christen: Variel S. A.; 827
- Dürig: Linke Brienzerseestrasse (N8); 692, Behandlung 734
- Favre: Bewegung «Jugend und Sport»; 508, Behandlung 685
- Gasser (Nidau): Bootsanbindeplätze am Nidau-Büren-Kanal; 353, Behandlung 386
- Geiser: Gastwirtschaftsbetriebe an Autobahnen; Behandlung 148
- Geissbühler (Madiswil): Vorsichtsmassnahmen gegen die Tollwut; 180, Behandlung 226, 229



- Gobat: Ausgleichung der Forstrechnungen; 355, Behandlung 401, 403
- Gueissaz: Separatistische Anrufung des Europarates; 692
- Hänsenberger: Steueramnestie; 508, Behandlung 669, 670
- Hänzi: Verbindung zwischen Häftli und Nidau-Büren-Kanal; 354, Behandlung 526
- Hofmann (Büren a. A.): Verkürzung der Sessionszeit; 615, Behandlung 630
- Horst: Autobahnplanung im Kanton Bern; 93, Behandlung 237, Korrektur 509
- Hubacher: Privatbahnhilfe, 259, Behandlung 262
- Jenni: Strassenbelag bei Güterzusammenlegungen und Meliorationen; 615, Behandlung 682
- Kautz: Schliessung der Schuhfabrik Hug in Herzogenbuchsee; 692, Behandlung 708
- König: Gefährdung der Waldwirtschaft; Behandlung 136
- Kopp: Verwendung der Klinik Manufacture in Leysin; 353, Behandlung 548
- Kunz (Thun): Ölwehraufgaben der Gemeinden; 354, Behandlung 386
- Mäder: Personalsiedlung Wankdorf; 827
- Marti: Verschmutzung des Bielersees; 90
- Martignoni: Wählbarkeit von Mitgliedern des Regierungsrates in die Bundesversammlung; Behandlung 5
- Michel (Meiringen): Gesamtplanung des psychiatrischen Spitalwesens; 181, Behandlung 251
- Mürner: Grundwasserverschmutzung in Burgdorf; 441, Behandlung 644
- Nobel: Nationalratswahlen; Behandlung 4
- Parietti: Koordination im Schulwesen; 579
- Parietti: Sonntagsbilette; 354, Behandlung 387
- Parietti: Zugsverbindung Pruntrut-Bern; 181, Behandlung 222
- Parietti: Wasserversorgung der Ajoie; 91
- Reber: Vertretung von Fremdkapital; 828
- Salzmann: Ölverschmutzung des Grundwassers; 92, Behandlung 218
- Schnyder: Ausführungsprojekt der Nationalstrasse N 5; 509, Behandlung 732
- Schwander: Menschenrechtskonvention des Europarates; 354, Behandlung 608
- Staender: Turnhalle für das Erziehungsheim Landorf; 827
- Stauffer (Büren): Dispensieren vom Mädchenturnen in ländlichen Sekundarschulen; 93, Behandlung 255
- Stauffer (Gampelen): Anbauprämie für Ackerbohlen in Reinsaat; 253, Behandlung 395
- Steffen: Verkehrsregelung infolge der Abfalldeponie Teuftal (Gemeinde Mühleberg); 692
- Stoller: Familienzulagen für Bergbauern; 180, Behandlung 247
- Sutermeister: Revision des Einführungsgesetzes zum KUVG; Behandlung 158
- Ueltschi: Erwerb von Grundstücken durch Ausländer; Behandlung 339
- Ueltschi: Konzessionsrecht betreffend Skilifte; 579, Behandlung 645
- Veya: Waffenplatz Bure; 355, Behandlung 414
- Villard: Lehrermangel; Behandlung 169
- Villard: Leumundszeugnisse; 181, Behandlung 208
- Villard: Strenger Arrest in Thorberg; 181, Behandlung 208
- Villard: Munitionsdepot im Vallon de Vauffelin; 828
- Walter: Gymnasium Biel; 260, Behandlung 594
- Walter: Jurassische Fahne; 615, Behandlung 635
- Wisard: Halt in Münster des Schnellzuges Bern-Paris; 93, Behandlung 220
- Würsten: Aktienkapitalerhöhung der BKW; 509, Behandlung 672
- Zingg (Brügg): Kontrolle der Tank- und Ölfeuerungsanlagen; 180, Behandlung 220
- Zuber: Ausnahmebewilligungen für die Schliessungsstunde in Gastwirtschaftsbetrieben; 92, Behandlung 245
- Zybach: KWO-Probealarm im Oberhasli; 180, Behandlung 221

#### Schriftliche Anfragen

- Abbühl: Nationalratswahlen; Antwort 4
- Achermann: Ausbau der Universität; 182, Antwort 344
- Annen: Zentrale Beständeschauen; Antwort 189
- Ast: Umfahrung von Wimmis; 182, Antwort 345
- Bärtschi (Heiligenschwendi): Lehrerseminar Thun; 579, Antwort 819
- Berger: Strafen im Seelandheim Worben; 693, Antwort 823
- Boss: Unfallversicherung für Lehrer und Schüler; 694
- Braunschweig: Unfälle auf der Autostrasse Lyss-Biel; 442, Antwort, 529
- Buchs (Unterseen): Naturschadenfonds und Föhn-schaden; 509, Antwort 817
- Fankhauser: Angelegenheit Boillet; Antwort 185
- Favre: Normalien für Schulhausbauten; 617, Antwort 822
- Fleury: Verbindungsstrasse Nord-Süd; 617, Antwort 822
- Fleury: Verkehrs-Erziehung; 828
- Frauchiger: Schulgelder des öffentlichen Gymnasiums; 183, Antwort 346
- Frauchiger: Anwendung des Sonntagsruhegesetzes; 356, Antwort 618
- Freiburghaus (Bern): Heimatschein; 628

- Frutiger: Verminderung des Haarraubwildes; 183, Antwort 346
- Gerber: Seelandheim Worben; 828, Antwort 823
- Guggenheim: Amtliche Schätzung von Grundstücken; Antwort 186
- Gyger: Blendwirkung der Scheinwerfer auf Autobahnstrecken; Antwort 188
- Gyger: Untersuchung im Amthaus Biel; 184, Antwort 349
- Haegeli (Tramelan): Französischer Text der Weisungen an Besucher des Inseospitals; 183, Antwort 345
- Hirt (Biel): Transhelvetischer Kanal; 579, Antwort 818
- Horst: Unversicherbare Elementarschäden; 616, Antwort 821
- Houriet: Abgrenzung der Pflanzen- und Tierzonen; Antwort 191
- Houriet: Auszahlung der Anbauprämien für Futtergetreide; 182, Antwort 344
- Houriet: Zusätzliche Leistungen an Bedürftige; 182, Antwort 345
- Houriet: Eisenbahnbrücke in Münster; 580, Antwort 819
- Houriet: Gesundheitsschein an Tierschauen; 693
- Houriet: Schlachtvieh-Ausmerzaktion; 893
- Jaggi: Radfahrwege auf der Strasse Lerchfeld-Thun; 694
- Jardin: Nationalratswahlen; Antwort 4
- Jardin: Aufhebung der Bahnübergänge der CJ; Antwort 190
- Jardin: Jurassische Studenten an der Universität Bern; 616, Antwort 820
- Jardin: Prüfung der Subventionen auf die wirtschaftliche Ertragsfähigkeit; 829
- Jörg: Entschädigung bei Totalbrandschäden; 356, Antwort 619
- Klopfenstein: Alkoholverkauf in Lebensmittelgeschäften; 356; Behandlung 619
- König: Steuerveranlagung von Lehrkräften in abgelegenen Gemeinden; Antwort 189
- Kunz (Thun): Belege für die BVA; 94, Antwort 343
- Kunz (Thun): Bootsanlegeplätze am unteren Thunersee; 261, Antwort 617
- Kunz (Wiedlisbach): Holzbrücke Wangen a. A., 616/17, Antwort 821
- Leuenberger: Organisation der Bezirksverwaltungen; 617, Antwort 822
- Ludwig: Abwasser-Kläranlagen der Gemeinden; 442, Antwort 815
- Ludwig: Kleines Alkohol-Verkaufspatent; 442, Antwort 815
- Ludwig: Einbürgerungsgebühren für politische Flüchtlinge; 442, Antwort 816
- Ludwig: Militärdienstleistungen der Pfleger der psychiatrischen Universitätsklinik Bern; 442, Antwort 816
- Ludwig: Erholungsgebiet im Auwald von Kiesen; 616, Antwort 820
- Marchand: Familienzulagen; 184, Antwort 348
- Marchand: Finanzausgleichsfonds; 356, Antwort 620
- Martignoni: Kurse für erste Hilfeleistung für angehende Motorfahrzeugführer; 694
- Messer: Berechnung der kalten Progression; 93, Antwort 343
- Morand: Vergebung der Ingenieur- und Architektenarbeiten; 828
- Moser: Schwimmunterricht in den Seminarien; 509, Antwort 818
- Peter: Aufsatzthema in der Berufsschule Delsberg; 580, Antwort 820
- Stauffer (Büren): Druck der ausseramtlichen Nationalrats-Wahlzettel; Antwort 191
- Stauffer (Büren): Wohnortsprinzip im Schiesswesen; 443, Antwort 817
- Strahm: Krankenversicherung, Einkommensgrenze; 93, Antwort 343
- Schnyder: Bedienung des Stauwehrs Port; 441, Antwort 814
- Schnyder: Autobahn Biel-Seeland; 829
- Schwander: Luftverschmutzung in Reuchenette; Antwort 185
- Schwander: Kantonale Kunstgewerbeschule Biel; 183, Antwort 346
- Schwander: Strassenverbindung Pruntrut-Oensingen; 184, Antwort 348
- Schwander: Vergleich vor dem Appellationshof; 260, Antwort 349
- Schwander: Geschäftsführung der Bieler Versicherungskasse; 356, Antwort 618
- Sutermeister: Klima-Anlage für den Grossratssaal; Antwort 187
- Sutermeister: Frauenstimmrecht; Antwort 187
- Sutermeister: Amtliche Bewertung vom Land in den Bauzonen; 441, Antwort 814
- Villard: Ungleiche Behandlung von Untersuchungsgefangenen im Bezirksgefängnis Bern; 184, Antwort 348
- Villard: Abschaffung der Prügelstrafe für Gefangene; 357, Behandlung 620
- Wisard: Förderung des Fremdenverkehrs; Antwort 188
- Wisard: Neubau des Bezirksspitals Münster; 356, Antwort 618
- Wisard: Anpassungszentrum in Tavannes; 829
- Würsten: Verbindungsstrasse Gsteig-Sanetsch; 190
- Wyss: Verwendung von Motorfahrzeugen bei der Jagd; Antwort 186